

1887-06-03

SENDER

Sofie Holten

RECIPIENT

Emil Hannover

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Sender's location:

Sorø

Archive:

Den Hirschsprungske Samling

TRANSCRIPTION

Sorø den 3die Juni 87. –

Kære Hr: Hannover!

det var venligt af dem at sende mig et Særtryk af deres Artikel i Tilskueren – den naaede mig hernede – jeg har haft stor Fornøjel[-] se af at læse den – og takker dem ogsaa for den pæne Omtale af mit Portrait – det lille Sidehug til det maleriske kan jeg med min bedste Villie ikke forstaae – jeg kan se at Grunden er mindre heldig – men jeg kan ikke se at Hovedet er daarlig malet – jeg ved at det er et Billede, som ikke gjerne skulde hænge for højt – helst i

[2]

samme Niveau som det var malet – fordi det saa bedre ud ikke at komme over Hænderne til Hovedet – men forøvrigt, det er meget muligt, at jeg slet ikke ved hvad "malerisk" er – eller hvad det egentlig er de andre forstaae ved Ordet –

Sig mig mener de virkelig at Ulla Rosenhave som Kunstnerinde vandt, da hun kom til Norden? Jeg fik netop et mod[-] sat Indtryk –

det glæder mig at de ikke er nødt til at hente et eller andet stort Navn frem fra Gallerierne for at konstatere en ung lovende Kunstners Værd; jeg kan ikke andet end tro, at det maa være vildledende for Vedkommende selv – og moderne

[3]

Maleri bør jo stille sig Opgaver, som ikke er løste før – hvis man altid skulde se tilbage til det, der er gjort – og f.Ex kun føle sig som $\frac{1}{4}$ Tones Genklang af et forudgaaet Talent saa synes jeg der maatte være Grund til at fortvivle – Tingen er netop at føle, at der er saa uendelig meget der skal gøres endnu, saameget nyt, som paa vort Omraade kan bringes frem. – Vil de bringe deres Fru Moder min venligste Hilsen og min Undskyldning idet jeg ikke naaede at komme ud og faa hilst paa hende og mundt. lig takke hende for den behagelige Aften jeg i Vinter tilbragte hos dem; jeg haaber hun vil tilgive mig – Vintter [!] er ikke min stærke Side

[4]

men det var dog sket – om jeg ikke de sidste Dage havde faaet noget Arbejde, som jeg havde travlt med. –

Min Adresse er blot Sorø – foreløbig dog kun – om de engang har Lyst til at skrive –

Med venligste Hilsener

deres hengivne

Sofie Holten

Loo den 3^{de} juni 1887. -

Kare fr. Hannover!

Det var venligt af dem at sende mig et Ledselsk af deres Artikel
i Telekvænen - den naaer mig meget - jeg har haft stor Fornøjel
se af at læse den - og takker dem ogsaa for den pæne Brevet af
mit Portrait - der ligger liggende til det maleriske kan jeg med
min besked vilde ikke forstaa - jeg kan se at Hannover er mindre
helst - men jeg kan ikke se at Kongsen er staaet meget - jeg ved at
det er Kongsen, som ikke gaar skulder mod skulder for Hoffet - helst i

samme Niveau som det var malet - fordi det saa bedre ud ikke
at komme over Havene til Nordre - men forsvigt, det er meget
muligt, at jø det ikke vel hvad, maleriet er - den blev det
egentlig er de andre fortæller vel brød -

Lig mig, menes de virkelig at Ulla Rosenkrantz som Kunstner
inde vandt, og hun kom til Norden? Jø fik netop et godt
et Indtryk -

Det glæder mig at de ikke er noget til et andet et eller an det
dette Navn frem fra Gallerierne for at konstatere en ung
levende Kunstners Værd: jeg kan ikke andet end tro, at der
maa være indledende for Vedkommende selv - og moderne
Maleri har jo ville sig bygge, som ikke er lytte for -
hvis man altid skulle se tilbage til det, der er gjort - og det
kun fæle sig som i Fines Genstand af et fornyet Talent
saa synes jø den maatte være Grund til at forvirke - Tunge er
netop at fæle, at der er saa uendelig meget der skal gøres endnu,
saa meget nyt, som paa vist Omraad kan bringes frem. -

Vil de bruge dels sin Hovr min venlige Hilsen og min hilsning
idet jø ikke naaer at komme ud af paa hilet paa hende og minst
i katte hende for den betydelige Aften jø i Vinter tilbage hos den,
jø maatte hun vil tilbage mig - Vinter er ikke min største Lide

men dat van ons niet - om je ikke de ei oen sage - hant faet
niet drijft, son je meere trouwt niet. —
Mijn doreen is blot Loo; - om de uyang nae dyt bid et doreen -
fardelyk ons kien - —
Met veldyeli Hilemen
dies kengione
opie Hilemen.